

INHALT

La tregua – Die Waffenruhe	6
Il fanciullo – Der Knabe	12
Lungo l’Affrico – Am Affrico entlang	34
La sera fiesolana – Der fiesolanische Abend	38
L’ulivo – Der Ölbaum	40
La spica – Die Ähre	44
L’opere e i giorni – Die Werke und die Tage	50
L’aedo senza lira – Der Sänger ohne Leier	54
Beatitudine – Seligkeit	56
Furit aestus – Furit aestus	60
Ditirambo I – Dithyrambos I	62
Pace – Frieden	90
La tenzone – Der Wettstreit	92
Bocca d’Arno – Arnomündung	96
Intra du’ Arni – Zwischen zwei Arnos	100
La pioggia nel pineto – Der Regen im Pinienhain	104
Le stirpi canore – Die Wurzeln des Sanges	112
Il nome – Der Name	114
Innanzi l’alba – Vor Morgengrauen	118
Vergilia anceps – Vergilia anceps*	120
I tributarii – Die Nebenflüsse	122
I camelli – Die Kamele	128
Meriggio – Mittag	136
Le madri – Die Mütter	142
Albàsia – Meeresstille	148
L’alpe sublime – Der überragende Berg*	152
Il Gombo – Der Gombo	156
Anniversario orfico – Orphischer Jahrestag	162
Terra, vale! – Terra, vale!	168
Ditirambo II – Dithyrambos II	170

L'oleandro – Der Oleander	180
Bocca di Serchio – Serchiomündung	212
Il cervo – Der Hirsch	230
L'ippocampo – Das Seepferdchen	234
L'onda – Die Welle*	238
La corona di Glauco – Der Kranz des Glaukos	246
<i>Mèlitta – Mèlitta</i>	246
<i>L'acerba – Die Herbe</i>	246
<i>Nico – Niko</i>	248
<i>Nicarete – Nikarete</i>	250
<i>A Nicarete – An Nikarete</i>	250
<i>Gorgo – Gorgo</i>	252
<i>A Gorgo – An Gorgo</i>	254
<i>L'auletride – Die Auletin</i>	254
<i>Baccha – Die Bakchantin</i>	256
Stabat nuda aestas – Stabat nuda aestas	258
Ditirambo III – Dithyrambos III	260
Versilia – Versilia	266
La morte del cervo – Der Tod des Hirsches*	274
L'asfodelo – Der Asphodelos	286
Madrigali dell'estate – Madrigale des Sommers	294
<i>Implorazione – Beschwörung</i>	294
<i>La sabbia del tempo – Der Sand der Zeit</i>	296
<i>L'orma – Die Spur</i>	296
<i>All'alba – Im Morgengrauen</i>	298
<i>A mezzodì – Zur Mittagszeit</i>	298
<i>In sul vespero – Gen Abend</i>	300
<i>L'incanto circeo – Der kirkäische Zauber</i>	300
<i>Il vento scrive – Der Wind schreibt</i>	302
<i>Le lampade marine – Die Meereslampen</i>	302
<i>Nella belletta – In dem Morast</i>	304
<i>L'uva greca – Die griechische Traube</i>	304
Feria d'agosto – Augustfesttag	307

Il Policefalo – Polykephalos	312
Il tritone – Der Triton	314
L'arca romana – Der römische Sarkophag	316
L'alloro oceanico – Der ozeanische Lorbeer	318
Il prigioniero – Der Gefangene	318
La vittoria navale – Die Seesiegesgöttin	320
Il peplo rupestre – Der Felsenpeplos	322
Il vulture del sole – Der Sonnenadler	322
L'ala sul mare – Die Schwinge auf dem Meer	324
Altius egit iter – Alter egit iter	326
Ditirambo iv – Dithyrambos iv *	328
Tristezza – Trauer	368
Le ore marine – Die Meeresstunden	368
Litorea dea – Strandgöttin	374
Undulna – Undulna	374
Il Tessalo – Der Thessalier	384
L'otre – Der Schlauch	386
Gli indizii – Die Zeichen	410
Sogni di terre lontane – Träume von fernen Gegenden	412
<i>I pastori – Die Hirten</i>	412
<i>Le terme – Die Thermen</i>	414
<i>Lo stormo e il gregge – Der Schwarm und die Herde</i>	416
<i>Lacus Iuturnae – Lacus Iuturnae</i>	418
<i>La loggia – Die Loggia</i>	422
<i>La muta – Die Meute</i>	424
<i>Le carrube – Das Johannisbrot</i>	426
Il novilunio – Der Neumond	428
Il commiato – Der Abschied *	440
 <i>Anmerkungen</i>	 459
<i>Nachwort</i>	469